

## 1. Anvendelse

- 1.1. Disse generelle vilkårene og betingelsene for salg ("**Vilkår**") får anvendelse på alle salg fra Eaton (inkludert salg fra tilknyttede selskap, datterselskap eller eierselskap til Eaton, samlet omtalt som "**Eaton**") av Eatonprodukter ("**Produkter**") til fysiske eller juridiske personer som inngir en kjøpsordre/bestilling til Eaton ("**Kjøper**") og hvor slik kjøpsordre aksepteres av Eaton på disse Vilkår. Kjøper og Eaton er i fellesskap omtalt som "**Partene**" og enkeltvis som "**Part**".
- 1.2. En avtale om salg av Produkter mellom Eaton og Kjøper er ikke bindende for Eaton før Eaton har skriftlig akseptert bestilling(er) fra Kjøper (heretter omtalt som "**Ordrebekreftelse**").
- 1.3. Eventuelle vilkår eller betingelser fra Kjøpers side (for eksempel i Kjøpers standardvilkår for kjøp, kjøpsorder, korrespondanse eller bekreftelser fra Kjøper) som avviker fra herværende Vilkår er ikke bindende. Kjøper skal utelukkende være bundet av herværende Vilkår, og eventuelle andre vilkår og betingelser er ikke gjeldende eller bindende for Partene.
- 1.4. Ingen avvik fra disse Vilkårene skal være bindende med mindre skriftlig bekreftet av en representant oppnevnt av Eaton med fullmakt til å binde Eaton. Tidligere avtaler, handelspraksis, bransjepraksis eller Partenes adferd og opptreden skal ikke være relevant ved forståelsen eller tolkningen av Vilkårene. Dette gjelder selv om en aksepterende, – stillestående, - eller passiv Part har hatt kjennskap til slik avvikende praksis, opptreden mv. og således mulighet til å avgi innsigelse mot dette.
- 1.5. Omfang av salget (kvantitet, delnummer, pris(er) og Produktbeskrivelse(er)) skal være som angitt i – eller henvist til i Ordrebekreftelsen.

## 2. Pris, betalingsvilkår og motregning

- 2.1. Pris for Produktene følger av Ordrebekreftelsen eller, dersom ingen pris er oppgitt i Ordrebekreftelsen, Eatons publiserte prislister

som er gjeldende på tidspunktet for Eatons Ordrebekreftelse.

- 2.2. Med mindre annet er skriftlig avtalt med Eaton, er alle priser inkludert kostnader forbundet med levering av Produktene i samsvar med leveringsbestemmelsene under punkt 4.1. nedenfor.
- 2.3. Pris for Produktene inkluderer ikke merverdiavgift eller andre skatter og avgifter. Kjøper skal betale den til enhver tid gjeldende merverdiavgift, samt øvrige skatter og avgifter i tillegg til kjøpesummen for Produktene innen fastsatt betalingsfrist for Produktene.
- 2.4. Eaton skal utstede faktura for Produktene samtidig med forsendelse av Produktene. Fakturaen fra Eaton skal uavkortet betales til Eatons bankkonto innen tretti (30) dager regnet fra fakturadato, med mindre annet er særskilt spesifisert i- eller henvist til i Ordrebekreftelsen. Kjøper har ikke rett til å foreta noen motregning, avkortning eller fradrag i kjøpesummen for Produktene. Dersom fakturaens forfallsdato, etter dette punkt 2.4, faller på en lørdag, søndag eller en helligdag, er siste virkedag før aktuell lørdag, søndag eller helligdag den siste rettidige betalingsdato for fakturaen. Kjøpesummen regnes ikke som betalt med befriende virkning for Kjøper, før hele kjøpesummen i henhold til faktura fra Eaton er mottatt og registrert på Eatons konto.
- 2.5. Dersom Kjøper ikke foretar betaling i samsvar med disse Vilkår innen forfallsdato, kan Eaton uten tap av andre rettigheter eller rettsmidler som Eaton måtte inneha, (i) utsette oppfyllelsen av sine forpliktelser inntil slik betaling er gjort, og (ii) kreve forsinkelsesrente fra Kjøper dersom betaling til Eaton er forfalt. Forsinkelsesrente skal regnes fra forfall til den faktiske datoen for Kjøpers betaling. Forsinkelsesrenten skal være 8 % over den Europeiske Sentralbankens styringsrente p.a.
- 2.6. Eaton har, etter eget skjønn, rett til å motregne eventuelle krav Kjøper har mot Eaton med fordringer Eaton måtte ha mot Kjøper. Kjøper har ikke, uten forutgående skriftlig samtykke fra Eaton, rett til å tilbakeholde betalinger eller

foreta motregning i betalingsforpliktelser Kjøper har overfor Eaton.

- 2.7. Eatons aksept av ordrer fra Kjøper (Ordrebekreftelse) er betinget av at Kjøper oppfyller Eatons til enhver tid gjeldende krav til kredittverdighet. Betalingsvilkårene (som angitt ovenfor) kan endres av Eaton dersom Kjøper ikke oppfyller Eatons til enhver tid gjeldende krav til Kjøpers kredittverdighet. Eaton forbeholder seg retten til å kreve hel - eller delvis forskuddsbetaling for Produktene, dersom det skulle inntreffe eller avdekkes omstendigheter, som etter Eatons vurdering, tilsier risiko med hensyn til Kjøpers betaling i samsvar med foreskrevne betalingsvilkår.

## 3. Mindre ordrer

Ordrer fra Kjøper på mindre enn fem hundre (500) Euro eller tilsvarende beløp i lokal valuta vil bli pålagt forsendelsesomkostninger og ekspedisjonsgebyr på til sammen fem (5) % av prisen på de bestilte Produktene, dog slik at minimumsgebyr ved slike mindre ordrer skal være tjuedefem (25) Euro eller tilsvarende beløp i lokal valuta, med mindre annet særskilt fremgår av Ordrebekreftelsen.

## 4. Levering

- 4.1. Med mindre annet er særskilt avtalt med Eaton, skal levering skje i henhold til følgende leveringsbetingelser:
  - 4.1.1. ved vei - og jernbanetransport og postlevering, CPT (Incoterms 2010) ved Kjøpers lager; eller
  - 4.1.2. ved sjø- og flyfraktleveranser, FCA (Incoterms 2010) ved angitt lastehavn eller lager for videre transport av Kjøper, etter skriftlig avtale mellom Partene.
- 4.2. Alle leveringstider oppgitt av Eaton er kun omtrentlig leveringstider og kan ikke forstås som endelig eller avgjørende leveringstidspunkt. Eaton fraskriver seg ethvert ansvar for forsinkelser ved levering av Produktene, uansett årsak til forsinkelsen. For det tilfellet at det ikke er angitt noen leveringstid, skal levering skje innen rimelig tid.

- 4.3. Dersom Eaton leverer kvantitativt for lite Produkter enn det som fremgår av Ordrebekreftelsen, og Eaton erkjenner dette, skal Eaton etter eget valg kunne:

- 4.3.1. foreta forsendelse til Kjøper av slike Produkter som Eaton erkjenner ikke har blitt levert; eller

- 4.3.2. kreditere Kjøper for de Produkter som ikke er levert.

- 4.4. Eatons ansvar skal i denne forbindelse uansett være begrenset til enten å levere de utestående Produktene eller kreditere kjøper for de Produkter som ikke ble levert slik som angitt i punkt 4.3 ovenfor.

- 4.5. For det tilfellet Produktene skal leveres ved flere delleveringer, skal hver dellevering utgjøre en egen adskilt avtale. Ufullstendig levering fra Eaton ved en eller flere slike delleveringer skal ikke gi Kjøper rett til å heve hele kjøpet eller behandle Vilkårene som hevet for øvrige delleveringer.

- 4.6. Dersom Eaton ikke leverer Produktene i samsvar med disse Vilkårene, og mangelfull levering ikke skyldes forhold på Kjøpers side, er Eatons eventuelle ansvar overfor Kjøper uansett begrenset til Kjøpers kostnader med å erstatte ikke levert Produkt(er) med tilsvarende produkt(er) (i det rimeligste tilgjengelige markedet), dog slik at det er kun eventuelle kostnader som overskrider kjøpesummen for slike ikke levert Produkt(er) som er gjenstand for erstatning.

- 4.7. Dersom Kjøper misligholder sin plikt til å ta imot leveranse av Produktene eller misligholder sin plikt til å gi Eaton tilfredsstillende leveringsinstruksjoner innen oppgitt leveringstid, og dette ikke skyldes forhold utenfor Kjøpers rimelige kontroll eller forhold på Eatons side, kan Eaton (uten tap av andre rettigheter eller rettsmidler som Eaton måtte inneha):

- 4.7.1. kreve betaling på ethvert rimelig grunnlag, inkludert men ikke begrenset til salgsprisen, tilleggsutgifter eller øvrige kostnader Eaton måtte ha som følge av slik forsinkelse;

- 4.7.2. oppbevare Produktene for Kjøpers regning og risiko inntil leveranse kan gjennomføres, samt belaste Kjøper for rimelige kostnader (inkludert håndtering og forsikringer) i forbindelse med slik oppbevaring; eller
- 4.7.3. selge Produktene til beste tilgjengelige pris og (etter fradrag for alle rimelige oppbevarings- og salgskostnader) avregne mot Kjøper eventuelt beløp oppnådd ved slikt salg som overstiger kjøpesummen Kjøper skulle betale for Produktene, eller belaste Kjøper for eventuell negativ differanse mellom kjøpesummen for Produktene og det Eaton har oppnådd ved et slikt salg som beskrevet i dette punkt 4.7.3; og
- 4.7.4. betaling for et hvert beløp etter punkt 4.7.1, 4.7.2 eller 4.7.3 skal betales av Kjøper innen tretti (30) dager regnet fra fakturadato i faktura fra Eaton.
- 4.8. For det tilfellet Eaton oppbevarer Produkter på vegne av Kjøper som beskrevet i punkt 4.7 i over tre (3) måneder regnet fra Eatons oppgitte leveringstid, har Eaton rett til å si opp avtalen som omfatter slike Produkter. I tilfellet kjøpesummen for slike Produkter var helt eller delvis betalt av Kjøper før Eatons oppsigelse, skal Eaton tilbakebetale innbetalt kjøpesum etter fradrag for alle kostnader som er påløpt før oppsigelsen i forbindelse med Eatons oppbevaring av slike Produkter.
- 4.9. Kjøper har ikke rett til å avvise levering av Produkter på grunn av mindre avvik fra det som er avtalt med Eaton.
- 4.10. Kjøper skal fremlegge for Eaton all informasjon og dokumentasjon som er nødvendig og påkrevd med hensyn til eksport, transport og import av Produktene.
- 5. Overføring av eiendomsrett og risiko**
- 5.1. Produktene forblir Eatons eiendom inntil hele kjøpesummen for Produktene er betalt (inkludert eventuelle renter og omkostninger) i den utstrekning slikt eiendomsforbehold er gyldig etter gjeldende lov.
- 5.2. Inntil eiendomsretten til Produktene har gått over til Kjøper, plikter Kjøper å foreta alle rimelige tiltak for å beholde Produktene i tilfredsstillende stand i samsvar med Eatons rimelige forventninger.
- 5.3. Kjøper har ikke rett til å pantsette eller på annen måte stille Produkter som fortsatt er Eatons eiendom som sikkerhet for Kjøpers gjeld. Dersom Kjøper likevel stiller slike Produkter som sikkerhet for sin gjeld skal (uten tap av andre rettigheter eller rettsmidler som Eaton måtte inneha) alle skyldige betalinger til Eaton forfalle til umiddelbar innfrielse av Kjøper.
- 5.4. I den utstrekning noen av disse bestemmelsene eller avtalte sikkerhetsmekanismer til fordel for Eatons oppgjør for Produktene ikke er gyldig etter gjeldende lokal lov hvor Produktene omfattes av eiendomsforbeholdet er lokalisert, skal andre tilgjengelige sikkerheter anerkjent under lokal lov som gir Eaton en tilnærmet og tilsvarende sikkerhet som her avtalt, anses å være avtalt mellom Kjøper og Eaton. Kjøper skal være forpliktet til å utføre alle handlinger og tiltak som er nødvendig for å etablere og ivareta slike sikkerhetsmekanismer til fordel for Eaton.
- 5.5. Risikoen for Produktet, herunder risiko for tap og skade, går over fra Eaton til Kjøper ved levering av Produktene i samsvar med gjeldende Incoterms (Incoterms 2010) som angitt - eller referert til i Ordrebekreftelsen.
- 6. Returbetingelser**
- 6.1. Kjøper kan kun returnere Produkter levert av Eaton dersom Eaton, før Produkter returneres, har skriftlig samtykket til slik retur og sendt Kjøper skriftlige forsendelsesinstruksjoner for returnering av Produktene.
- 7. Immaterielle rettigheter**
- 7.1. Hver Part forblir eier av sine respektive Eksisterende Immaterielle Rettigheter, og intet i disse Vilkårene skal innebære overføring av Eksisterende Immaterielle Rettigheter. Eaton er eieeier og skal ha alle rettigheter til alle Utviklede Immaterielle Rettigheter.
- 7.2. Kjøper skal ikke selv utføre eller autorisere en tredjepart til å utføre noen handling som vil eller vil kunne skade eller være i uoverensstemmelse med varemerkene (som i disse Vilkårene omfatter, men ikke er begrenset til, varemerker, forretningsnavn (herunder sekundære forretningskjennetegn), domenenavn, logoer, figurmerker, kombinerte varemerker, tredimensjonale varemerker, produktdesign, designrettigheter, og andre tilsvarende rettigheter, uten hensyn til om slike rettigheter er registrerte eller uregistrerte) som brukes av Eaton i forbindelse med Produktene eller til goodwill forbundet med dette. Herunder skal Kjøper ikke selv utføre eller autorisere en tredjepart til å endre, slette eller dekke over varemerkene, eller supplere eller innarbeide andre merker (helt eller delvis) i Produktene. Kjøper skal ikke bruke eller autorisere en tredjeperson til å bruke varemerker brukt av Eaton i forbindelse med Produktene på noe reklame-, promoterings- eller annet salgsmateriale, eller annet materiell, utover Produktene eller annet slikt materiale Eaton har levert Kjøper. Alt reklame, promoterings- og salgsmateriale levert fra Eaton til Kjøper skal være og forbli Eatons eiendom, og Kjøper skal ikke tillate noen tredjepart å bruke slikt materiale. Enhver bruk av navnet "EATON" eller bruk av Eatons logo og varemerker i Kjøpers offisielle navn, selskapsnavn, forretnings- og domenenavn eller i andre tilsvarende navn, forutsetter forutgående skriftlig samtykke fra Eaton.
- 7.3. Kjøper skal umiddelbart informere Eaton om enhver krenkelse av noen av Eatons varemerker eller andre Immaterielle Rettigheter, samt eventuelle illojale konkurransehandling Kjøper har kjennskap til. Eaton og Kjøper skal i slike tilfeller i fellesskap beslutte hensiktsmessig reaksjon mot slike krenkelser eller illojale konkurransehandling. Kjøper forplikter seg til å bidra på hvilken som helst måte dersom Eaton eller tilknyttede selskap til Eaton tar rettslige skritt i denne forbindelse.
- 7.4. Dersom det gjøres gjeldende krav eller påstander mot Kjøper om at Produktene eller bruken og/eller videresalg av Produktene krenker rettighetene til en tredjepart, kan Eaton (etter eget valg) enten sikre Kjøpers rett til å fortsette bruken av Produktene, erstatte eller endre Produktene slik at de ikke lengre krenker en tredjeparts rettigheter, eller dersom ingen av ovennevnte alternativer er rimelig tilgjengelige for Eaton, kan Eaton velge å refundere kjøpesummen for de aktuelle Produktene.
- 7.5. I disse Vilkårene betyr
- 7.5.1. **"Eksisterende Immaterielle Rettigheter"** alle Immaterielle Rettigheter som eksisterer forut for dato for Ordrebekreftelsen, og alle Immaterielle Rettigheter skapt etter Ordrebekreftelsen, men utenfor anvendelsesområdet for disse Vilkårene;
- 7.5.2. **"Utviklede Immaterielle Rettigheter"** alle Immaterielle Rettigheter som skapes og/eller frembringes under disse Vilkårene; og
- 7.5.3. **"Immaterielle Rettigheter"** betyr alle intellektuelle og industrielle rettigheter, inkludert men ikke begrenset til opphavsrettigheter, ideelle rettigheter, nærstående rettigheter, alle rettigheter i tilknytning til: oppfinnelser (inkludert patentrettigheter og bruksmønster), varemerker, konfidensiell informasjon (inkludert forretningshemmeligheter og know-how), tegninger, modeller, prototyper, algoritmer, software, mask works og semiconductor topographies og alle andre rettigheter som resulterer fra intellektuell aktivitet innen industriell, forskningsmessig, litterær eller kunstnerisk område, beskyttet av lov hvor som helst i verden, uten hensyn til om slike rettigheter er registrerte eller uregistrerte eller er registrerbare, samt alle tilknyttede søknader om registrering.
- 8. Oppsigelse, avbestilling og endring**
- 8.1. Uten tap eller avskjæring av andre oppsigelses- eller hevingsrettigheter under disse Vilkårene, skal avtalen mellom Partene inngått på disse Vilkår kunne sies opp når som helst og med umiddelbar virkning ved skriftlig underretning til den annen Part, på følgende vilkår og betingelser:

- 8.1.1. dersom den annen Part begår et vesentlig brudd på disse Vilkårene og slikt mislighold ikke er avhjulpet innen tretti (30) virkedager etter mottak av skriftlig underretning om slikt mislighold, eller dersom slikt mislighold ikke med rimelighet kan rettes innen tretti (30) virkedager, eller misligholdende Part ikke i god tro har innledet løpende forsøk eller tiltak for å rette et slikt mislighold;
- 8.1.2. dersom den annen Part inngår særskilt avtale med sine kreditorer om betalingsutsettelse eller lignende, blir insolvent, innleder gjeldsforhandlinger av enhver art, innstiller sine betalinger eller tas under konkursbehandling eller offentlig administrasjon, eller det innledes utleggsforretning mot den annen Part eller andre lignende prosesser som følge av gjeld, eller dersom den annen Part frivillig eller ufrivillig likvideres, skal utestående beløp til betaling under disse Vilkår forfalle til innfrielse med umiddelbar virkning uavhengig av eventuelle tidligere avtaler eller ordninger som skulle tilsi annet.
- 8.2. Partene kan fra tid til annen skriftlig avtale å endre en ordre etter at Eaton har skriftlig akseptert ordren (Ordrebekreftelse).
- 8.3. Partene er enige om at oppsigelsesrettighetene i dette punkt 8 er ment å være uttømmende og at Partene på denne bakgrunn frafaller enhver annen oppsigelsesrett de måtte ha under gjeldende lov, i den utstrekning slikt frafall av oppsigelsesrettigheter er tillatt under gjeldende lov.
- 9. Garantiansvar**
- 9.1. Med mindre annet er skriftlig avtalt mellom Partene, garanterer Eaton overfor Kjøper at Produktene er fri for feil og mangler i design, materiell og produksjon ("**Mangler**") ved vanlig bruk i en periode på maksimalt tolv (12) måneder gjeldende fra fakturadatoen for Produktene ("**Garanti**"). Eaton skal, på de vilkår og betingelser som følger av Vilkårene og kun i Garantiperioden, utbedre enhver vesentlig Mangel ved Produktene som følge av feil/mangler ved design, materiell eller produksjonen og som forringer funksjonen til det aktuelle Produktet. Under ingen omstendigheter skal ubetydelig avvik fra det som er avtalte, mindre forringelser av tiltenkt bruksformål eller ikke reproducerbar softwarefeil anses som en Mangel.
- 9.2. Garantien skal ikke gjelde Produkter, deler eller komponenter som:
- 9.2.1. etter Eatons bedømmelse, på en eller annen måte har vært gjenstand for reparasjoner eller modifikasjoner utenfor Eaton's fabrikk og som påvirker Eatons mulighet eller evne til å utføre service – og utbedringer av Produktet;
- 9.2.2. har vært gjenstand for endringer, forsømmelser, unormal slitasje, misbruk eller feilaktig bruk eller utsatt for ulykke;
- 9.2.3. har blitt installert, drevet eller brukt på en måte som strider mot Eatons instruksjoner, eller har Mangel som følge av Kjøpers unnlattelse eller forsømmelse av Eatons instruksjoner for drift og vedlikehold;
- 9.2.4. har vært utsatt for unormal eller uvanlig fysisk eller elektrisk belastning og spenning, eller vært utsatt for unormale eller uvanlige miljøforhold, brukt feil eller gjenstand for forsømmelig eller uaktsom behandling eller drift.
- 9.3. Eaton har intet ansvar for skade eller mangler som følge av tredjeparts handlinger, atmosfærisk utladning, overspenning, kjemisk påvirkninger eller for tap eller skade under transport. Garantien dekker ikke omlevering av deler som har vært gjenstand for normal slitasje. Eaton gir ingen garantier for salg av brukte Produkter. Dersom Produktene er produsert av Eaton på grunnlag av designdata, designtegning, modeller eller andre spesifikasjoner fra Kjøper, skal Eatons garanti være begrenset til eventuelle avvik fra Kjøpers spesifikasjoner godkjent av Eaton under disse Vilkårene.
- 9.4. Eatons eneste plikt og Kjøpers eneste rettsmiddel under Garantien skal være, etter Eatons frie valg og for godtbefinnende, enten å foreta utbedring eller omlevering av det mangelfulle Produktet (eller mangelfull del av Produktet) uten ekstrakostnader for Kjøper. Eatons plikt etter dette punkt forutsetter at det kan bevises at det foreligger Mangler ved Produktet, og at det således representerer et brudd på Garantien.
- 9.5. Med unntak av de eksplisitte Garantier angitt ovenfor, gir ikke Eaton noen ytterligere garantier, verken uttrykkelige eller implisitt, lovfestet eller på annen måte, vedrørende Produktene, deres egnetthet for et bestemt formål, salgbarhet, kvalitet, ukrenkelighet, eller annet.
- 9.6. Kjøper har ikke noen krav mot Eaton for utgifter som Kjøper er pådratt ved tillegg- og etterarbeid, inkludert reisekostnader, transportkostnader, arbeidskostnader og kostnader til materiell, i den grad Kjøpers utgifter har økt som følge av at Produktene senere har blitt transportert til en annen lokalisasjon enn avtalt leveringsstedet.
- 9.7. Alle tegninger, beskrivelser, spesifikasjoner og reklame/markedsføringsmateriale utstedt av Eaton, samt beskrivelser og illustrasjoner i Eatons kataloger eller brosjyrer, er utstedt eller publisert alene for det formål å gi en tilnærmet idé av Produktene beskrevet i nevnte materiale og dokumenter. Slike beskrivelser, spesifikasjoner mv. vil ikke utgjøre en del av disse Vilkårene generelt eller Garantiene spesielt. Eaton kan fritt gjøre endringer i spesifikasjonene, designet eller produktmateriale som er nødvendig for å være i overensstemmelse med gjeldende krav til sikkerhet og andre lovbestemte krav. Dersom Produktene skal leveres i henhold til Eatons spesifikasjoner kan Eaton fritt endre innholdet i spesifikasjonen dersom det etter Eatons rimelige vurdering ikke vesentlig påvirker kvaliteten eller funksjonen til Produktene
- 9.8. Kjøper skal kun ha et berettiget og gyldig mangelkrav dersom det foreligger Mangler som er definert i disse Vilkårene.
- 10. Erstatningsansvar**
- 10.1. Andre erstatningskrav mot Eaton eller dets representanter enn det som fremgår av disse Vilkår kan ikke gjøres gjeldende. Kjøper kan således ikke gjøre gjeldende andre misligholdsbeføyelser enn det som er uttrykkelig og uttømmende regulert under disse Vilkår.
- 10.2. Uavhengig av hva som måtte følge av avtale, lov eller annet erstatningsrettslig grunnlag, skal Eatons maksimale ansvar uansett være begrenset til en sum tilsvarende prisen betalt av Kjøper til Eaton for Produktet eventuelle krav fra Kjøper relaterer seg til. Alle krav vedrørende samme Produkt skal være gjenstand for kumulasjon ved vurderingen av Eatons maksimale ansvar, slik at to eller flere krav knyttet til samme Produkt ikke øker Eatons maksimale ansvar. Eatons tilknyttede selskaper skal anses som en enhet slik at krav fra Kjøper som fremsettes mot flere Eaton-enheter kumuleres, og gir ikke adgang til økning av Eatons maksimale ansvar.
- 10.3. Under ingen omstendighet, og uavhengig av hva som måtte følge av avtale, lov eller annet erstatningsrettslig grunnlag, skal Eaton eller dets tilknyttede selskaper, representanter, styremedlemmer, ansatte eller agenter, være ansvarlig for indirekte -, tilfeldige - eller følgeskader, inkludert men ikke begrenset til tap av produksjon, tap av fortjeneste, tap av bruk, tap av avtaler eller tvangsboter.
- 10.4. Ansvarsbegrensningene angitt i dette punkt 10 skal ikke gjelde i følgende tilfeller:
- 10.4.1. ansvar i henhold til gjeldende lov om produktansvar som etter lov ikke kan fravikes;
- 10.4.2. forsett;
- 10.4.3. grov uaktsomhet av eierne, stedfortreder eller ledelsen i Eaton som skyldes eller er relatert til Eatons utførelse og etterlevelse av disse Vilkårene;
- 10.4.4. bedrageri; eller
- 10.4.5. uaktsom skade på liv, lem eller helse.

**11. Overdragelse av rettigheter og plikter:**  
**skadesløsholdelse**

- 11.1. Kjøper kan kun overføre rettigheter under disse Vilkårene til sine kunder innenfor de grenser som er fastsatt i Vilkårene. Alle plikter som pålegges Kjøper utover det som er beskrevet i disse Vilkårene forblir alene Kjøpers ansvar. Kjøper skal forsyne bruker (inkludert sine ansatte) av Produktene med alle meldinger, varsler, instruksjoner, anbefalinger og tilsvarende materiale tilknyttet Produktene sendt fra Eaton.
- 11.2. Kjøper skal erstatte og holde Eaton skadesløs fra og mot alle tap, erstatningskrav og andre kostnader av enhver art eller type (inkludert advokatkostnader) som følge av Kjøpers brudd på noen av Vilkårene, eller uaktsom, - urettmessig, - eller skadevoldende handling, eller andre handlinger fra Kjøpers side, dets representanter, ansatte eller agenter av oppdragsgivere. Det samme gjelder for ethvert tap, kostnad eller utgift pådratt av Eaton som følge av krav fremsatt av enhver kunde av Kjøper i den grad slike tap, kostnader eller utgifter overstiger maksimalt erstatningskrav som fastsatt i Vilkårene, inkludert og uten begrensning av bestemmelsene om Garantier.

**12. Eksport - og antikorrupsjonsbestemmelser**

- 12.1. Etterlevelse av samtlige forpliktelser under disse Vilkårene er betinget av at det ikke er ugyldig, ulovlig eller hindret som følge av gjeldende regler i lokal, FN (Forente Nasjoner), Amerikansk eller ellers gjeldende nasjonal, EØS eller internasjonale lover og regler om grensekryssende handel, eller som følge av gjeldende sanksjoner eller handelsforbud.
- 12.2. Kjøper skal overholde alle lover og regler som angitt i punkt 12.1. Kjøper skal ikke opptre - eller foreta seg noe som kan utsette Eaton eller noen av Eatons tilknyttede selskaper i risiko for å bryte eller krenke slike lover, forskrifter, bestemmelser og/eller praksis eller tolkninger av disse.
- 12.3. Kjøper forplikter seg til å overholde alle gjeldende antikorrupsjonslover og forskrifter,

inkludert men ikke begrenset til slike antikorrupsjonsregler som gjelder i jurisdiksjonen som Kjøper er registrert, samt "Foreign Corrupt Practices Act" (FCPA) og "U.K. Bribery Act". Kjøper forplikter seg til å overholde Eatons globale retningslinjer for antikorrupsjon (Eaton's Worldwide Anti-Corruption Policy) og Eatons globale retningslinjer for gave og underholding (Worldwide Gift & Entertainment Policy), som er tilgjengelige i kopi ved forespørsel.

- 12.4. Kjøper skal til enhver tid være kjent med og overholde Eatons etiske retningslinjer (Eaton's Code of Ethics) og tilknyttede retningslinjer, som er tilgjengelig i kopi ved forespørsel.
- 12.5. Kjøper forplikter seg til å erstatte, beskytte og holde Eaton skadesløs fra ethvert brudd av Kjøper på forpliktelsene under dette punkt 12.

**13. Force Majeure**

- 13.1. Dersom Eaton er forhindret fra eller blir forsinket ved utføring av sine forpliktelser under disse Vilkårene (annet enn betalingsforpliktelser) som følge av Force Majeure Situasjon, har Eaton adgang til å innstille oppfyllelse av sine forpliktelser etter Vilkårene så lenge Force Majeure Situasjonen vedvarer og så lenge dette medfører at Eaton blir hindret eller blir forsinket i sin utføring av sine forpliktelser.

- 13.2. "**Force Majeure Situasjon**" betyr i denne sammenheng omstendigheter utover Eatons rimelige kontroll, inkludert men ikke begrenset til, streik, lockout, arbeidskonflikt, (dog ekskludert streik, lockout og arbeidskonflikt hvor Eatons ansatte er involvert) leverings- og forsyningsproblemer og forsinkelser som ikke skyldes Force Majeure, kontraktsbrudd eller tvister med underleverandører av Eaton, naturkatastrofe, krig, opprør, borgerlig uroligheter, hærverk (dog ekskludert hærverk utført av ansatte av Eaton) overholdelse av lov eller offentlig orden, regler eller påbud, samt myndighetens handlinger, handelsforbud og handelsbegrensninger, ulykke, tap av- eller stans i fabrikk, maskinbrann, flod, storm og

svikt, vanskeligheter eller økte kostnader i forsyninger av arbeidere, varer og transport.

- 13.3. Dersom Force Majeure Situasjon, som definert i punkt 13.2 vesentlig endrer den økonomiske betydningen av Produktene som skal leveres eller vesentlig påvirker Kjøpers virksomhet, skal avtalen mellom Partene kunne tilpasses under hensyn til prinsippene om rimelighet og god tro. I den grad dette ikke er forsvarlig av økonomiske årsaker skal Eaton ha rett til å heve avtalen. Dersom Eaton har til hensikt å utøve sin rett til å heve avtalen, skal Eaton uten unødig opphold etter å ha blitt klar over konsekvensene av Force Majeure Situasjonen varsle Kjøper om heving. Eatons rett til å heve avtalen etter dette punkt 13.3 gjelder selv om forlenget leveringsperiode har blitt avtalt med Kjøper.

**14. Konfidensialitet og kunngjøringer**

- 14.1. Med "**Konfidensiell Informasjon**" regnes all informasjon og kunnskap (enten kommunisert skriftlig muntlig, elektronisk eller på annen måte, og uavhengig av om informasjonen er kommunisert direkte eller indirekte), inkludert informasjon som en Part får i forbindelse med Partenes oppfyllelse av avtalen inngått på disse Vilkårene, transaksjonene som gjennomføres under Vilkårene og en hver tilknyttet avtale, hvor innholdet i informasjonen og kunnskapen er kun ment for den Part som mottar informasjonen, og som markert "konfidensiell", "unntatt offentlighet" eller på annen måte er av konfidensiell karakter. Som Konfidensiell Informasjon regnes også all informasjon om transaksjoner eller finansieringer som en Part har med en tredjepart hvor informasjonen er bestemt å være konfidensiell i forholdet mellom Parten og tredjeparten.
- 14.2. Partene (inkludert men ikke begrenset til deres tilknyttede selskaper, eiere, ledelse og ansatte) forplikter seg til å behandle Konfidensiell Informasjon konfidensielt og ikke uten forutgående samtykke fra Parten bruke Konfidensiell Informasjon til annet formål enn korrekt oppfyllelse av sine forpliktelser under Vilkårene. Partene forplikter seg således til å

holde Konfidensiell Informasjon utilgjengelig for tredjeparter, samt ikke utnytte, dele eller tillate andre til å bruke forretningshemmeligheter eller annen Konfidensiell Informasjon, hva enten det relaterer seg til arbeids- eller produksjonsmetoder, virksomheten til den annen Part eller Produktene, som Parten mottar eller får tilgang på, direkte eller indirekte, samt ikke foreta offentlig kunngjøring, kommunikasjon eller annen på annen måte dele Konfidensiell Informasjon om transaksjonene som reguleres av Vilkårene. Denne konfidensialitetsbestemmelsen skal fortsette å gjelde også etter levering av Produktene, uten noen tidsbegrensning, men skal ikke gjelde for informasjon som (i) var allment tilgjengelig på tidspunktet Parten mottok - eller fikk tilgang til slik informasjon, eller som senere blir allment kjent uten at dette skyldes forhold på den mottakende Parts side; (ii) var allerede i den mottakende Parts besittelse, uten noen taushetsplikt knyttet til informasjonen, når mottakende Part mottok informasjonen fra avslørende Part; (iii) er uavhengig utviklet av mottakende Part eller dets tilknyttede selskaper, uten referanse til den avslører Parts Konfidensiell Informasjon eller annen informasjon som var delt i fortrolighet med tredjepart, og dette kan bevises gjennom samtidig skriftlig dokumentasjon; (iv) er pålagt å fremlegges etter lov, eller regler fra autorisert børs- eller tilsynsmyndighet som en Part er underlagt, forutsatt at kun Konfidensiell Informasjon som er strengt påbudt å utdele fremlegges for slike myndigheter; (v) var eller er innhentet av mottakende Part av en tredjepart som ikke er underlagt en taushetsplikt med hensyn til slik informasjon.

- 14.3. Den Part som deler Konfidensiell Informasjon har ikke noe ansvar for feil eller utelatelser i den Konfidensiell Informasjonen, eller ansvar for beslutninger som treffes av mottakende Part i tilfitt til den Konfidensielle Informasjonen gitt under disse Vilkår. Ingen garantier av noen art (verken eksplisitte, stillestående eller lovbestemte) skal gjelde med hensyn til nøyaktigheten eller fullstendigheten av

Konfidensiell Informasjon som er gitt i tilknytning til Produktene.

#### **15. Gjeldende lov og jurisdiksjon**

- 15.1. Disse Vilkårene, tolkning og utfylling av Vilkårene, samt enhver kontraktlig eller ikke-kontraktlig forpliktelse som oppstår i – eller forbindelse med Vilkårene er regulert av- og skal uten hensyn til eventuelle lovkonflikter tolkes i samsvar med gjeldende lover i det land Eaton (dvs. Eaton eller dets tilknyttede selskap, datterselskap eller eierselskap som inngår salgsavtalen) har sitt registrerte forretningskontor.
- 15.2. Enhver tvist som direkte eller indirekte springer ut av Vilkårene skal utelukkende søkes løst ved kompetente domstoler som har jurisdiksjon og verneing hvor Eaton (dvs. dvs. Eaton eller dets tilknyttede selskap, datterselskap eller eierselskap som inngår salgsavtalen) har sitt registrerte forretningskontor.

#### **16. Generelt**

- 16.1. Dersom noen av bestemmelsene i disse Vilkårene kjennes ugyldig, lovstridig eller på annen måte umulig å håndheve av kompetent rett, skal en slik bestemmelse (i den utstrekning en slik bestemmelse er ugyldig, lovstridig eller på annen måte ikke kan håndheves) gis ingen virkning og atskilles fra Vilkårene. Ethvert slikt forhold som er ugyldig, lovstridig eller på annen måte umulig å håndheve av kompetent myndighet skal ikke påvirke innholdet, gyldigheten, lovformeligheten eller adgangen til håndhevelse av de andre bestemmelsene i Vilkårene, som fortsatt skal ha full rettskraft og virkning. Partene skal i et slikt tilfelle foreta alle rimelige bestrebelsler for å erstatte slike ugyldige, lovstridige eller ikke håndhevelige bestemmelse(r), med gyldig, lovlig og håndhevelig bestemmelse(r) som i størst mulig grad samsvarer med og oppnår formålet med den ugyldige, lovstridige eller ikke håndhevelige bestemmelsen.
- 16.2. Kjøper kan ikke delegere -, tillate-, sette bort-, eller på annen måte overdra sine rettigheter, krav eller forpliktelser i disse Vilkårene uten

Eatons skriftlige forhåndssamtykke. Eaton kan delegere -, tillate-, sette bort- eller på annen måte overdra sine rettigheter, krav eller forpliktelser i disse Vilkårene uten samtykke fra Kjøper.

- 16.3. Unnlattelse eller for sen utøvelse av rettigheter eller rettsmiddel som følger av Vilkårene eller lov, utgjør ikke et avkall på rettigheten eller rettsmiddelet, og skal heller ikke anses å utgjøre avkall på å gjøre gjeldende andre brudd, rettigheter eller rettsmidler. Ingen enkelt eller delvis utøvelse av rettighet eller rettsmiddel under disse Vilkårene eller i henhold til lov forhindrer ytterligere utøvelse av rettighetene eller rettsmiddelet eller utøvelse av andre tilgjengelige rettigheter eller rettsmidler.
- 16.4. Enhver melding etter disse Vilkårene skal anses for å ha blitt forkynt den andre Part dersom meldingen er sendt ved rekommandert brev eller faks til den andre Parts registrerte adresse eller hovedkontor. Meldinger som er sendt ved rekommandert brev skal anses for å være mottatt syv dager etter meldingen ble sendt. Meldinger sendt per faks skal anses for å være mottatt tjuetimer (24) timer etter meldingen ble sendt.
- 16.5. Disse Vilkårene er en oversettelse av den opprinnelige engelske versjonen av disse Vilkårene. I tilfellet motstrid mellom den engelske og norske versjonen av disse Vilkårene, skal den engelske versjonen av Vilkårene ha forrang.